

**FONDAZIONE CENTRO CULTURALE EUREGIO GUSTAV MAHLER DOBBIACO DOLOMITI**

Dolomitenstr. / Via Dolomiti 41 39034 TOBLACH / DOBBIACO

<b>2021</b>	<b>Haushaltsvoranschlag für 2021</b> preventivo di bilancio per l'anno 2021 genehmigt vom Stiftungsrat / approvato dal Consiglio di Fondazione il 14.12.2020
-------------	--

EINNAHMEN / ENTRATE	Teilsummen / Subtotale	Summen / Somme
<b>ORDENTLICHE EINNAHMEN / ENTRATE ORDINARIE</b>		<b>1.086.000 €</b>
<b>BEITRÄGE DER STIFTER / CONTRIBUTI DEI FONDATORI</b>		<b>600.000 €</b>
Beitrag des Landes / Contributo della Provincia	480.000 €	
Beitrag Gemeinde Toblach / Contributo del Comune di Dobbiaco	120.000 €	
<b>SPONSOREN / SPONSORIZZAZIONI</b>		<b>35.000 €</b>
Einnahmen von Sponsoren / Contributi Sponsor	35.000 €	
<b>EIGENMITTEL / ENTRATE PROPRIE DERIVANTI DALL'ATTIVITÀ</b>		<b>451.000 €</b>
Erträge aus Eintritten bei Konzerten / Incassi concerti	35.000 €	
Mieteinnahmen / Fitti attivi	98.000 €	
Einnahmen Bar   Shop / Incassi Bar   Shop	5.000 €	
Einnahmen Gästehaus / Incassi Guesthouse	313.000 €	
<b>AUSSERORDENTLICHE EINNAHMEN / ENTRATE STRAORDINARIE</b>		<b>551.000 €</b>
<b>EIGENMITTEL / ENTRATE PROPRIE DERIVANTI DALL'ATTIVITÀ</b>		<b>46.000 €</b>
Erträge aus Eintritten Musikalischer Sommer / Incassi concerti estate musicale	46.000 €	
<b>PROJEKTE / PROGETTI</b>		<b>405.000 €</b>
"Strings in Motion" - Prof. Christos Kanettis	5.000 €	
Musikalischer Sommer 2021 / Estate musicale 2021	400.000 €	
<b>AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG / MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>		<b>100.000 €</b>
Zuweisung des Landes für Investitionsausgaben / assegnazione per investimenti	100.000 €	
<b>Außerordentliche Zuweisung für Covid-19-bedingte Einnahmenausfälle</b> <b>Assegnazione straordinaria per entrate minori da Covid-19</b>		
<b>SUMME EINNAHMEN / TOTALE ENTRATE</b>	<b>1.637.000 €</b>	<b>1.637.000 €</b>

AUSGABEN / COSTI	Teilsummen - Subtotale	Summen - Somme
<b>ORDENTLICHE AUSGABEN / COSTI ORDINARI</b>		<b>1.086.000 €</b>
<b>KULTURZENTRUM / CENTRO CULTURALE: BETRIEBSKOSTEN / SPESE AZIENDALI</b>		<b>76.000 €</b>
Heizung und Strom / Riscaldamento e energia	40.000 €	
Wasser / Acqua	1.000 €	
Müllabfuhr / Rifiuti	1.000 €	
Ordentliche Reinigung / Pulizia generale	12.000 €	
Ordentliche Wartung, Instandhaltung, Reparaturen / Assistenza, manutenzione, etc.	15.000 €	
Wareneinsatz / merci	7.000 €	
<b>MARKETING</b>		<b>73.960 €</b>
Drucksorten / stampati	6.600 €	
Grafik / Grafica	21.350 €	
Inserate/Texte (Online/Offline) / Inserzioni/testi (Online/Offline)	33.010 €	
Homepage	8.000 €	
Einkauf Übersetzungen / Traduzioni	1.000 €	

Gästehaus / albergo	4.000 €	
<b>GÄSTEHAUS / GUESTHOUSE: BETRIEBSKOSTEN / SPESE AZIENDALI</b>		<b>178.000 €</b>
Wareneinsatz / Merci	55.000 €	
Heizung und Strom / Riscaldamento e energia	40.000 €	
Beratungskosten / Consulenza	18.000 €	
Ordentliche Instandhaltungskosten / Manutenzione ordinaria	10.000 €	
Wäsche / Biancheria	25.000 €	
Müllgebühren / tassa sui rifiuti	3.000 €	
Steuern und Abgaben / Tasse e contributi	27.000 €	
<b>VERWALTUNGSKOSTEN / COSTI AMMINISTRATIVI</b>		<b>127.500 €</b>
Telefon / Telefono - Internet	3.000 €	
Post / Posta	1.000 €	
Büromaterial / Materiale di consumo e cancelleria	9.000 €	
EDV / informatica	9.000 €	
Steuer- und Finanzberatung / Consulenza fiscale e legale	15.000 €	
Wartungsverträge / Costi per gestione e manutenzioni	15.000 €	
Versicherungen / Assicurazioni	22.000 €	
Lizenz- und Konzessionsgebühren / Licenze	500 €	
Abschreibungen / Ammortamenti	45.000 €	
Arbeitssicherheit / Costi prevenzione, protezione e sicurezza	8.000 €	
<b>PERSONALKOSTEN / COSTI DEL PERSONALE</b>		<b>521.040 €</b>
Lohnkosten Mitarbeiter Kulturzentrum / Compenso personale del centro culturale	219.040 €	
Lohnkosten Mitarbeiter Gästehaus / Compenso personale del Guesthouse	220.000 €	
Lohnkosten Geschäftsführung / Compenso personale direzione	69.000 €	
Vergütung Honorare Hostessen / Compenso onorari hostess	8.000 €	
Schulung Mitarbeiter / Costi per la formazione dei collaboratori	5.000 €	
<b>VERANSTALTUNGEN / MANIFESTAZIONI</b>		<b>95.000 €</b>
Vergütung an Künstler / Rimborsi spese personale artistico	76.000 €	
SIAE	5.000 €	
Anmietung von Ausstattungen / Affitto di allestimento	14.000 €	
<b>SONSTIGE VERGÜTUNGEN / ALTRI RIMBORSI</b>		<b>14.000 €</b>
Honorare Rechnungsprüfer / Compenso revisori dei conti	8.000 €	
Spesen Stiftungsräte / Rimborsi spese consiglio della fondazione	6.000 €	
<b>REPRÄSENTATION / RAPPRESENTAZIONE</b>		<b>500 €</b>
Repräsentationsspesen / Rimb. spese rappresentazione	500 €	
<b>AUSSERORDENTLICHE AUSGABEN / COSTI STRAORDINARI</b>		<b>551.000 €</b>
<b>AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG / MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>		<b>100.000 €</b>
Ankauf Einrichtung / Acquisto arredamento	10.000 €	
Außerordentliche Instandhaltungen / manutenzione straordinaria	90.000 €	
<b>PROJEKTE / PROGETTI</b>		<b>422.000 €</b>
Kooperationen mit Universitäten / Cooperazioni con le Università	17.000 €	
"Strings in Motion" - Prof. Christos Kanettis	5.000 €	
<b>MUSIKALISCHER SOMMER / ESTATE MUSICALE</b>	400.000 €	
<b>UNVORHERGESEHENE KOSTEN / COSTI IMPREVISTI</b>		<b>29.000 €</b>
Betrag / Importo	29.000 €	
<b>SUMME AUSGABEN / TOTALE SPESE</b>	<b>1.637.000 €</b>	<b>1.637.000 €</b>
<b>SUMME EINNAHMEN / TOTALE ENTRATE</b>		<b>1.637.000 €</b>
<b>SUMME AUSGABEN / TOTALE SPESE</b>		<b>-1.637.000 €</b>
<b>GEWINN/VERLUST / RISULTATO OPERATIVO</b>		<b>0 €</b>